**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse **Herausgeber:** Technique agricole Suisse

**Band:** 73 (2011)

**Heft:** 12

**Vorwort:** La responsabilité en perspective

Autor: Zweifel, Ueli

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

**Ueli Zweifel** 



# La responsabilité en perspective

Lors de l'ouverture officielle de l'Agritechnica, la soirée «Max Etyh» - du nom du fondateur de la DLG -**Deutsche Landwirtschaftflichen** Gesellschaft en 1885 -, a été mâtinée de quelques exposés, inévitables et substantiels, sur le marché, l'économie et la politique agraire. Ilse Aigner, ministre de l'agriculture allemande, a également pris la parole, à l'instar d'autres invités. En réalité, le personnage central de cette mémorable soirée, et de toute la foire, était Danica May Camacho, de Manille, capitale des Philippines. La petite fille venait d'y naître, portant ainsi le chiffre de la population mondiale à 7 milliards. Quelques amiraux de l'agriculture flanqués d'experts de l'économie, du politique et des sciences ont fait le serment d'offrir à Danica une vie digne de ce nom, agrémentée d'une nourriture équilibrée. Ainsi motivés, ils mettront tout en œuvre pour développer des denrées alimentaires et de l'énergie avec des procédés écologiques et de les établir sur le

Reste cependant une question récurrente: la technologie de pointe utilisée en agriculture parviendra-telle vraiment à assouvir la faim sur les plans alimentaire et énergétique? Bien entendu, elle y contribuera, c'est indispensable. Mais... sans oublier – c'est important – la technique de base pratiquée dans les petites exploitations qui demandent beaucoup de travail. Relever le défi n'est de toute façon pas chose aisée lorsque l'intérêt personnel et l'avidité sont plus forts que le partage et la solidarité.

marché.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, de Joyeuses Fêtes de Noël ainsi qu'une Bonne Nouvelle Année!

Le numéro de janvier paraîtra le 12 janvier 2012

### En savoir plus

4 Des machines en pleine forme



4

#### **Passion**

8 1961 : Première ensileuse automotrice

### Management

10 Changement climatique et construction d'étables

#### Sécurité

14 Couvrir le chargement

## **SVLT**

- 13 Chariots élévateurs : Formation de base
- 15 Section VD
- 16 Centre de formation Grange-Verney
- 18 Les instructeurs G40 sur les bancs d'école
- 19 Cours de conduite G40
- 20 Cours pour chauffeurs de poids lourds

## Agritechnica

- 21 Feu d'artifice de la technique des machines
- 32 Fabuleuse technique agricole
- 31 En visite chez Claas
- 32 L'agriculture intelligente ou l'accroissement de l'efficacité





2

#### Rapport ART 740

37 Les coûts d'entretiens des herbages

# 36 **Impressum**



Sepp Knüsel, l'infatiguable: grâce à quatre moteurs des moyeux de roues et ses nombreuses autres travailles comme la transmission avec vecteur de couple (Torque Vectoring) et la suspension à roues indépendantes, le constructeur-inventeur a réussi son coup que nombre de constructeurs de tracteurs renommés ont repris comme projet à leur actif. La médaille d'argent lui a été décernée à l'Agritechnica conjointement avec l'équipe de scientifiques du Département agriculture de l'Ecole polytechnique de Dresde. Des contributions financières notables pour la recherche provenant de l'UE et de l'Allemagne ont été décisives pour la réalisation de ce projet. (Photo Ueli Zweifel)